**ANKARA ÜNİVERSİTESİ**

|  |  |
| --- | --- |
| **BÖLÜM:** | **RUS DİLİ VE EDEBİYATI** |

|  |  |
| --- | --- |
| **DÖNEM (Güz/Bahar):** | **GÜZ** |

|  |  |
| --- | --- |
| **DERSİN ADI:** | **İLERİ GRAMER I** |

|  |  |
| --- | --- |
| **DERS NOTU YAZARININADI SOYADI:** | **LEYLA ÇİĞDEM DALKILIÇ** |

|  |  |
| --- | --- |
| **CANLI DERS ÖĞRETİM ELEMANINI ADI SOYADI:** |  |

**DERS NOTU**

|  |
| --- |
| **İçindekiler** |
| İSMİN HALLERİ1. Giriş2. İsmin Çekimi Sırasında Yaşanan Gövde ve Ses Değişiklikleri3. İsmin Hal Çekimleri ve Ekleri4. İsmin Yalın Halı (Именительный падеж)5. İsmin Belirtme Hali (Винительный падеж)6. İsmin Belirtme Hali Edatlı Kullanımı |

**İsmin Halleri (Категория падежей)**

Rus dilinde ismin halleri, kelimeleri yalın, belirtme, tamlama, yönelme, araç ve bulunma açısından tanımlayan sözcüğün yalın hal eki ile hal eki almış durumlarından her biridir. İsmin halleri dilde sözdizimsel işlevi yerine getirirler. Diğer bir değişle, ismin halleri kelimenin cümle içerisindeki görevine ve cümle içerisindeki diğer kelimelerle olan ilişkisine işaret eder. Adların ismin hallerine göre değişmesi kelimenin sözcük anlamını değiştirmez.

Rusçada ismin halleri altı grupta incelenir. Bunlar sırasıyla, ismin yalın hali (именительный падеж), ismin tamlama hali (родительный падеж), ismin yönelme hali (дательный падеж), ismin belirtme hali (винительный падеж), ismin araç durumu ya da birliktelik hali (творительный падеж) ve bulunma hali durumudur (предложный падеж). İsmin yalın halini saymazsak bir kelime ismin en fazla beş farklı halinde ifade edilir. Örneğin, *книга* kelimesi, ismin yalın halinde *книга*, tamlama halinde *книги*, belirtme halinde *книгу*, araç halinde *книгой* ve yönelme ile bulunma halinde *книге* aynı biçime sahiptir; *стол* kelimesi ise, tamlama halinde *стола*, araç halinde *столом*, bulunma halinde *столе*, yönelme halinde *столу*, ismin yalın ve belirtme halinde *стол* olmak üzere ortak biçimde ifade edilir. Kelimelerin ait oldukları ismin halleri cümle içerisindeki rollerine göre belirlenir. İsmin yalın ve belirtme halleri *стол* gibi kelimelerle belirlenemezken (***стул*** *стоит у окна / он отодвинул* ***стул***), *книга* gibi kelimelerle bu ayrım kolayca yapılabilir (***лампа*** *стоит на столе / она уронила* ***лампу***).

Bazı eril cinse ait isimler özel anlama sahip iki çekim ekime sahip olabilmektedir. Bu durumu ismin tamlama ve bulunma durumlarında görebiliriz.

İsmin tamlama durumunda **–a** son çekim ekini alan kelimelerin **–у** çekim ekini aldıklarını görebiliriz: 1)*выйти из дома, вкус сахара* 2) *из дому, много сахару*. Birinci durumda, ismin tamlama halinin genel çekim eki varken, ikincisinde, çekim eki belirli bir miktardan bahsederken kullanılır. İsmin tamlama halinin eril cinse ait, standart olmayan bu çekim eki (у/ю) belirli durumlarda karşımıza çıkabilir. Bunlar:

1. Yiyecek, içecek, tahıl, ilaç anlamlarına sahip kelimelerle miktar anlamı belirtirken: *квас, коньяк, винегрет, чай, сыр, сахар* vs. Хотите чай? Хотите чая? Хотите чаю
2. Fiziksel durum belirten kelimeler: шум (*От них было много шуму*), *холод, покой (мне нет покоя/ покою) vb.*

С мной / со мною

*"Ну и бесчувственная старуха", ― удивлялся про себя Павел Алексеевич, стаскивая огромное пальто, набравшее в себя* ***уличного холоду*** *(Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000)*

1. Topluluk anlamına sahip bazı kelimler: *народ* vs. На улице много + р.п. народа / много народу
2. Kalıplaşmış ifadelerde: *не до смеху, , ни слуху ни духу, говорить, думать на ходу* vb.

Benzer bir durum ismin bulunma halinde de karşımıza çıkmaktadır. İsmin bulunma halinde eril cinse ait kelimeler 1) hem **–e** (*о лесе, о годе, о мосте*) 2) hem de **–y** son ekine (в лесу, в году, на мосту) sahip olabilirler. Birinci kullanımda ismin hali açıklayıcı bir anlama sahipken ikinci kullanımda yer anlamına sahiptir.

Rus dilinde ismin halleri bu sıralamaya göre incelemeye alınır. Bu çalışmada, Türk öğrencilerinin öğrenimleri için daha anlaşılabilir olması açısından, çalışmamızda ismin halleri aşağıdaki tablodan farklı bir sıralama ile sunulacaktır.

Rus dilinde ismin hallerinin geleneksel ele alınış biçimini aşağıdaki tabloyla sunalım:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | **Rusça adları** | **Latince adları** | **Yardımcı kelimeler** | **Sorular** |
| 1 | Именительный | Номинатив (Nominativus) | Есть | Кто? Что? |
| 2 | Родительный | Генатив(Genitivus)  | Нет | Кого? Чего? |
| 3 | Дательный | Датив(Dativus) | Дать | Кому? Чему? |
| 4 | Винительный | Аккузатив(Accusativus) | Винить | Кого? Что? |
| 5 | Творительный | Аблатив (Ablativus, орудиный падеж «инструментальный, Instrumentalis) | Доволен  | Кем? Чем? |
| 6 | Предложный | Препозитив (Prepositionals) ve Локатив (местный - Locativus) | Думать  | О ком? О чём? В ком? В чём?Где? |

Her bir ismin halinde kelimeler üç çeşit çekim eklerine sahiptirler. Aşağıdaki tabloda kelimelerin ismin hallerine göre genel olarak aldıkları çekim ekleri tekil ve çoğul hallerinde verilmektedir.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| İsmin hali | Sorusu | 1. Çekim (tekil-çoğul) | 2. Çekim(tekil- çoğul) | 3. Çekim(tekil-çoğul) |
| Именительный | Кто? Что? | стол – стол**ы** | книг**а** – книг**и**  | ночь – ноч**и** |
| Винительный | Кого? Что? | стол - стол**ы** | книг**а** – книг**у** книг**а** – книг**и**  | ночь-ноч**и**  |
| Родительный | Кого? Чего? | стол**а** – стол**ов** | книг**и** – книг | ноч**и** – ноч**ей**  |
| Дательный | Кому? Чему? | стол**у** – стол**ам**  | книг**е** - книг**ам** | ноч**и** – ноч**ам**  |
| Творительный  | Кем? Чем? | стол**ом** – стол**ами**  | книг**ой** – книг**ами** | ноч**ью** – ноч**ами** |
| Предложный  | О ком? О чём? | стол**е** – стол**ах**  | книг**е** – книг**ах**  | ноч**и** – ноч**ах**  |

Ardından sırasıyla ve istisnalarıyla birlikte ismin hallerinin kullanımları, sahip oldukları anlamlar, kullanım alanları, ilgeçler ve istisnai durumları ayrıntılı bir şekilde ele alınacaktır.

**İsmin Çekimi Sırasında Yaşanan Gövde ve Ses Değişiklikleri**

Son ek çekimlerine ilişkin diğer ismin halleri arasındaki fark son eklerdeki değişiklerde gözlenmektedir (дом – дом**а** / глаз - глаза). Ancak bazı durumlarda çekim sonrası sözcüğün gövdesinde değişiklikler veya harfler arası ses değişiklikleri meydana gelebilmektedir. Sözcükte meydana gelen değişiklikler, farklı son eklerin yanı sıra kelimenin kökünde meydana gelerek sözcük değişimlerini etkilemektedir. Başlıca görülen değişiklikleri birkaç alt başlık altında inceleyebiliriz:

1. Tekil ve çoğul yapıları farklılık gösteren kelimeler:*человек– люди, ребёнок – дети*;
2. İsim çekimi sırasında yapısal olarak gövdedeki değişimlerden ziyade ses değişimleri de yaşanabilmektedir: *дуб (dup) – дуба (duba); год (got) – года (gаda); гроза (graza)– гроз (gros)*;
3. Vurgunun hareketli olması sebebiyle tekil ve çoğul çekimler ile ismin hal çekimlerinden özellikle de tamlama durumunda oluşan ses farkları: *д****о****м – (дом****а****) – д****о****ма; кос****а*** *– (кос****ы****) – к****о****са; р****о****са – (р****о****сы****)*** *– рос****ы****; гр****я****зь - гр****я****зи – в гряз****и*** vb;
4. Çoğul çekim ile ismin tamlama durumunda aynı çekim ekine sahip olup vurgusu nedeniyle farklı telaffuza uğrayan kelimeler: *рук****а*** *(и.п. ед.ч.) – р****у****ки (и.п. мн.ч.) – рук****и*** *(р.п. ед.ч.); ног****а*** *(и.п. ед.ч.) – н****о****ги (и.п. мн.ч.) – ног****и*** *(р.п. ед.ч.); гор****а*** *(и.п. ед.ч.) – г****о****ры (и.п. мн.ч.) – гор****ы*** *(р.п. ед.ч.)* vb.;
5. Sessiz harften önce gelen ‘-e’ sesi sert sessiz durumundaki sessiz harfi yumuşatır: *зи****м****а – зи****м****е; тро****п****а – тро****п****е; хвос****т*** *– хвос****т****е; вес****л****о – вес****л****е*;
6. Dilde *кы, гы, хы* ile başlayan kelimler mevcut olmadığından gövdesi dil sırtı yardımı ile öndamakta veya artdamakta telaffuz edilmesiyle meydana gelen seslerdeki sert sessizler yumuşak sessizlere dönüşür: *книга – кни****ги****, муха – му****хи****, рука – ру****ки*** vd.
7. Bazı durumlarda eskiden kalan kelime ve ses değişimleri gözlenmektedir. Bu değşimler yardımcı seslerden oluşan (-o ve -e sesleri) ve Rusçada *беглые гласные* olarak adlandırılan harflerle meydana gelmektedir: *сон – сна, лоб – лба, день – дня, камень – камня, веревка – верёвок, сестра – сестёр* vd.;
8. Hal çekimleri sırasında yine tarihsel süreçle işleyen bir diğer gövde değişiklikleri ismin yalın ve tekil halinde sonu –*мя* ile biten nötr cinse ait kelimelerde rastlanmaktadır. Örneğin, *имя – имена (и.п. ед и мн.ч.) – имени – имён (р.п. ед. и мн.ч.), имени – именам (д.п. ед. и мн.ч.), именем – именами (т.п. ед. и мн.ч.)– имени – именах (п.п. ед. и мн.ч.)*;
9. Anne ve kız anlamına gelen “*мать*” ve “*дочь*” kelimeleri ismin yalın durumunun tekil ve çoğul hali ile belirtme durumunun tekil hali haricinde ismin diğer hal çekimleri sırasında, hem tekil hem de çoğul durumlarında, *матер-/дочер-* köklerine sahiptir: *Это моя дочь* (и.п.) / *Я вижу дочь* (в.п. ед.ч.) / *Это сумка дочери* (р.п. ед.ч.);
10. Gökyüzü (*небо*) ve mucize (*чудо*) anlamlarına gelen kelimelerin tarihsel süreçten işleyen *небес*- / *чудес*- köklü çoğul çekim eki halleri bulunmaktadır;
11. Kişi belirten ismin yalın halinde tek bir varlığa işaret eden –*ин* ekiyle oluşturulan isimlerde bu ekin çoğul durumunda kaybolması: *гражданин* – *граждане*, *англичанин* – *ангдичане*, *хозяин* - *хозяева* vs.;
12. Hayvan adlarının tekil halinde bulunan –*ок* ekinin ismin çoğul halinde kaybolması: *телёнок* – *телята*; *котёнок* – *котята*;
13. Önceleri topluluk ismi grubunda yer alan bazı kelimelerin çoğul eklerinde değişiklik görülmektedir: *лист* – *листья*; *стул* – *стулья* – *брат* – *братья* vs. Kökünde *к,г,х* harflerine sahip olan kelimelerden bazılarında ise çoğulda harf değişimleri meydana gelmektedir: к-ч / г-з: *кло****к*** *– кло****ч****ья, су****к*** *– су****ч****ья, дру****г*** *– дру****з****ья*;

**İsmin Hal Çekimleri ve Ekleri**

Dilde çeşitli şekillerde ifade edilebilen sözcükler bu özelliklerinden dolayı ismin farklı hallerine girdiklerinde farklı ses ve yapı özelliklerine göre çekime uğramaktadırlar. İsmin hallerinde adların aldıkları farklı çekim ekleri gövdenin sonundaki sessiz harfin sertliğine ya da yumuşaklığına göre değişiklik göstermektedir. Bunun yanı sıra ismin hallerindeki farklı çekim eklerinde vurgunun yeri de önemli bir role sahiptir. Bu bağlamda, isimin hal çekimleri sırasında çekim eklerindeki farklılıklar 1) gövde sonundaki sessiz harfin sert olmasına 2) gövde sonundaki sessiz harfin yumuşak olmasına 3) vurgunun yerine göre değişiklik gösterebilmektedir.

Sözcükler özelliklerine göre üç farklı çekime ayrılmaktadırlar. Birinci çekime ait sözcükler eril cinste sonu sert sessizle (*стол, дом, шкаф*) ve yumuşak sessizle biten (*город, день, музей*); nötr cinste ise sonu –o (*окно, письмо, озеро*) ve –e (ё) (*поле, море, ружьё*) ile biten sözcüklerdir. İkinci çekime ait sözcükler, sonu –а ve– я ile biten dişi cinse ait kelimelerdir. Üçüncü çekime ait kelimeler ise, sonu yumuşatma işareti –ь ile biten dişi cinse ait kelimelerdir (*лошадь, ночь, мышь*). Bu üç gruba ait çekim ekleri dilde *продуктивные типы склонения* “üretken çekim ekleri” olarak adlandırılmaktadır. Bu paradigmatik sistem düzeninde bulunan ekler sayesinde dile yeni giren veya yeni oluşturulan kelimelerin alacağı ekler kolayca belirlenebilmiş olmaktadır.

Bunların dışında bir de *непродуктивные типы склонения* “üretken olmayan çekim ekleri” bulunmaktadır. Bunlar sonu *–мя* ile biten nötr cinse ait dokuz sözcük ile eril cins olmasına rağmen ismin araç durumu hariç (путём) diğer ismin hallerinde dişi cinsin üçüncü çekim eklerini alan *“путь”* kelimesidir.

İsmin hal çekiminde ad çekimlerinin genel özelliklerine değindikten sonra dilde mevcut her bir ismin halini inceleyelim.

**İsmin Yalın Halı (Именительный падеж)**

İsmin yalın halisahip olduğu anlam ve söz dizimi işlevleri bakımından ismin geri kalan diğer hallerine göre cümle içerisinde bağımsız bir yere sahiptir. Bu nedenle “прямой падеж” yani ismin dolaysız hali olarak adlandırılır. İsmin yalı halinin haricinde geri kalan diğer tüm ismin hallerinin ortaya çıkışı çeşitli durumlara tabi olduğundan, “косвенные падежи” yani ismin dolaylı halleri olarak adlandırılırlar. İsmin yalın hali gibi bağımsız değildirler.

İsmin yalın hali varlığa anlam vermek için cümle içerisinde 1) özne: *солнце светит*, *ночь наступает* vs. ve 2) adlandırıcı özelliğe sahip cümlelerin temel öğesi bir nevi belirleyicisi görevinde kullanılır: *темная ночь, солнечный день*. İsmin yalın halinin bu durumlarda kullanımı bağımsızdır yani diğer herhangi bir sözcüğe bağlı olmadan ortaya çıkar. İsmin yalın halinin ortaya çıkmasının diğer etkenlere bağlı olduğu tek durum yüklem ve belirleyici görevlerinde kullanıldığında söz konusudur:

*Анкара – столица Турции*

 *Анкара, столица Турции, является сердцем страны*.

İsmin yalın hali hitap şeklinde kullanıldığında yine bağımsız bir anlama ve özel bir kullanıma sahiptir. Hitap olarak kullandığımız isim diğer sözcüklerle herhangi bir sözdizimsel ilişki içerisinde değildir: *Маша, подойди сюда!; не отвлекайтесь, ребята!; друзья, продолжайте!* vs. Rusçada konuşma dilinde sonu *-a* ile biten isimleri hitap durumunda kullandığımızda isme ait olan “a” harfi telaffuz edilmeyebilir: *мам (мама) смотри!, пап (папа) пойдем!, Миш (Миша) отдай!, Паш (Паша) постой!, Оль (Оля) гляни!* vs.

**İsmin Belirtme Hali (Винительный падеж)**

**\*** Edatlı ve edatsız olmak üzere iki türlü kullanımı vardır.

\* Edatsız kullanımda belirli fiillerle birlikte kullanılır. Bu fiillerle beraber kullanılan sözcükler cümlede belirli hale gelir.

Edatsız kullanımdaismin belirtme hali söylediğimiz gibi eylemin*canlı veya cansız*nesnesini belirli kılar ve ismin sonuna geldiği sözcüğü belirli nesne yapar.

\* Cümlede kimi (кого?) ve neyi (что?) sorularına cevap verir. İsmin belirtme halinde isimlerin canlı-cansız oluşları önemli bir yere sahiptir.

\*Eril cinse ait olan ***cansız*** varlıklar tekil ve çoğul kullanımlarda ismin yalın hali gibi çekimsiz halleriyle kalırlar.

Я кладу телефон на стол

Ancak cümlede belirli kılmak istediğimiz varlık ***canlı*** ise ***tekil***durumdaki eril cinse ait kelimeler **–*а*** ya da **–*я*** son eklerini alırlar.

\*Sonu sert sessizlerle biten eril cinse ait sözcükler sonuna –***a*** çekim ekini alırlar:

 *студент - студент****а****, ученик - ученик****а****, директор - директор****а****, профессор - профессор****а*** vb.

\*Sonu yumuşatma işareti –**ь** ve – **й** ile biten canlı varlıklara işaret eden isimler – ***я*** çekim ekini alırlar.

\*Çekim esnasında yumuşatma işareti ve – й harfleri düşer: *учитель – учител****я****, преподаватель – преподавател****я****, писатель – писател****я****, гость - гост****я****, Андрей – Андре****я****, Сергей – Серге****я****, герой - геро****я***.

\* Çoğul durumunda ise, yukarıda da belirtildiği üzere, eril cinse ait cansız sözcükler ismin yalın hali gibi çekimsiz halleriyle ifade edilirler: *он чистит столы*.

\*Eğer eril cinse ait belirli kılmak istediğimiz kelime canlı bir varlıksa, eril cinse ait sözcüklerin çoğul durumda aldıkları **–ов**, **–ев**, **–ей** olmak üzere üç çoğul çekim eki bulunmaktadır.

\*Sonu sert sessizle biten eril cinse ait canlı varlıklar –**ов** çoğul çekim ekini alırken *студент – студент****ов****, ученик – ученик****ов****, директор –директор****ов****, профессор – профессор****ов*** vs.;

\*sonu yumuşatma işareti –**ь** ile biten sözcükler **–ей** çoğul çekim ekini alırlar. Tekil durumda olduğu gibi çoğul çekim eklerinde de belirtilen harf düşer:*учитель – учител****ей****, преподаватель – преподавател****ей****, писатель – писател****ей****, гость – гост****ей*** vs.

\*Sonu – **й** ile biten canlı varlıklar**–ев** çoğul çekim ekini alırlar. Tekil durumda olduğu gibi çoğul çekim eklerinde de belirtilen harfler düşer: *герой – геро****ев***, *гений – гени****ев****, змей - зме****ев****.*

*\**Sonu **–ц** harfiyle biten kelimeler hem **–ов**, **–ев** son ekini alabilirler.

\*Sonu – *ц* harfiyle biten *отец, боец* gibi kelimelerin çoğulunda vurgu çoğul yapım ekine düşüyorsa (оте́ц – отц**ы́**, бое́ц – бойц**ы́**) canlı varlıklara işaret eden bu kelimeler son ek olarak **–ов** ekini alırlar:отец – отц**о́в,** боец – бойц**о́в**.

**\***Benzeri kelimelerde *-e* sesli harfi düşmektedir. Yine sonu – *ц* harfiyle biten *не́мец, инострáнец* gibi kelimelerin çoğulunda vurgu kökte kaldığı için (не́мец – н**е́**мцы, ) bu ve benzeri kelimeler ise **–ев** çoğul ekim ekini alırlar: не́мец – не́мц**ев**, иностра́нец – иностра́нц**ев**.

**\***İsmin belirtme halinde **nötr cinse** ait kelimelerin çekimi aynıdır. Nötr cinse ait ***cansız*** varlıklar tekil ve çoğulda ismin yalın hali durumunda olduğu gibi kalırlar.

\*Rus dilinde nötr cinse ait olup da canlı varlıklara işaret eden sözcükler oldukça azdır. Bunlar sonu *-ище* ekiyle biten *(чудовище, страшилище)*, sıfat veya sıfat-fiillerden oluşturulan kelimeler (*млекопитающее, насекомое, животное*) ile ‘kişi’ anlamında kullanılan *дитя, лицо* kelimeleridir.

\*Sonu *-ище* ekiyle biten kelimeler tekilde –*a* ekini alırlar, çoğul çekimde ise son çekim eki düşmektedir: *чудовище – чудовищ****a –*** *чудовищ*.

*\*Дитя[[1]](#footnote-1)* kelimesi ise, dilde eski bir sözcüktür ve çekimi de tamamen farklıdır. *Лицо* kelimesi sonuna *-a* çekim ekini alır, çoğulda yukarıdaki örnekte olduğu gibi çekim eki düşer: *лицо-лиц****а****-лиц*. Sıfat ve sıfat-fiilden oluşan kelimelerin çekimleri ise farklıdır, bu ve benzeri fiiller sıfat görünümlü isim konumunda oldukları için sonlarına sıfat çekim eki gerektirmektedirler.

\***Dişi cinste** ise, durum tekil çekimlerinde farklıdır. Nesne ister canlı ister cansız bir varlığa işaret etsin sonu –*а* ile biten dişi cinse ait kelimeler **–у (***книга – книг****у****, лампа – ламп****у,*** *Анна – Анн****у,*** *студентка - студентк****у*)**, sonu –*я* ile biten dişi cinse ait kelimeler de **–ю** (*няня – няню, деревня – деревню, аудитория – аудиторию, семья - семью*) çekim ekini alırlar.

\*Sonu yumuşatma işareti ile biten dişi cinse ait canlı veya cansız varlıklara işaret eden kelimeler (*ночь, мышь, лошадь, степь*) ise yukarıda belirtilenlerin dışında herhangi bir çekim eki almazlar.

\* Çoğul çekiminde ise eğer varlığımız cansız ise, dişi cinse ait kelime çoğulda ismin yalın hali durumda olduğu gibi bırakılır: *книга – книги, лампа – лампы, газета – газеты, аудитория – аудитории, деревня – деревни* vs.

\*Ancak dişi cinse ait kelimе tekil durumda
-*a* ile biten ve **canlı** bir varlığa işaret eden bir kelime ise, sözcüğn sonundaki -*a* harfi düşmektedir: *женщина – женщин, учительница – учительниц, собака – собак* vb.

\*Sonu –*a* harfi ile biten bazı kelimelerde son harf düşerken araya –*o* harfi girebilmektedir. *Студентк~~а~~* gibi kelimelerde sondaki –*ка* ekinden önceki sessiz harf sert ise, sert harf olan – т ile –к harfinin arasına “*o*” harfi gelmektedir: *студентка-студенток*, eğer sondaki –*ка* ekinden öncesi sessiz harf sürtüşmeli bir ses ise bu harf ile к harfinin arasına “e” harfi gelir: *бабушк~~а~~ – бабушек*. Sonu yumuşatma işareti ile biten *мать* ve *дочь* kelimeleri çoğulda istisnai çekime sahiptir: *мать - матерей, дочь- дочерей*.

\*Sonu –я ile biten dişi cinse ait canlı varlığa işaret eden kelimelerin alacağı son ek ise genel olarak –ей ekidir: *тётя – тёт****ей*** vb.

\*Ancak istisnalar da mevcuttur (*няня – нянь, барышня – барышень, бабуля – бабуль, богиня* – *богинь* vb.).

*Дедушка, папа, дядя* gibi eril cinse ait kelimler ismin tüm hallerinde dişi cins gibi çekimlenmelidirler: *дедушек, пап, дядей vb*.

I. çekim (первое склонение)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Кого,Что? | Eril cinse ait **cansız** varlıklar ismin yalın halindeki gibi olduğu şekliyle kalırlar*дом, стол, звонок* | Nötr cinse ait **cansız** varlıklar ismin yalın halindeki gibi olduğu şekliyle kalırlar*море, поле, ружьё* |
| Sonu sert sessizle biten **CANLI** varlıklar **- a** eki alırlar | **–ч**, **-щ**, **-ш**, **-ж** harfleri ile biten**CANLI** varlıklar **- a** eki alırlar | Sonu – ц ile bitip – a eki alırken değişime uğrayan **CANLI** varlıklar | Sonu **– й** ve **– ь** ile bitip **– я** eki alan **CANLI** varlıklar |
| студент-аученик-а | врач-асторож-а | отец- oтц**а**немец-немц**а**иностранец-иностранц**а** | Андре~~й~~ – яучител~~ь~~ –я |

*Tablo 11*

İsmin belirtme durumunda eril ve nötr cinse ait sözcüklerin **çoğul** çekimi, eğer varlıklar cansız ise ismin yalın halindeki gibidir, eğer varlık canlıysa ismin tamlama durumundaki gibidir.

*II. çekim (второе склонение)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Кого,Что?Varlığın canlı **olup olmamasına bakılmaksınız** **tekilde** tüm dişi cinse ait kelimeler çekime uğrar | - ‘а’ harfiyle sona eren, gövdesinde sert sessiz bulunan ve **–у** eki alanlar | - “я” ve “ия” son ekleriyle biten, gövdesinde yumuşak sessiz bulunan ve **–ю** eki alanlar | Kökünde **к,г,х** harfleri bulunan ve **–у** eki alanlar |
| женщин~~а~~ – женщин**у**ламп~~а~~ – лапм**у**стран~~а~~ - стран**у** | деревн~~я~~ – деревню семь~~я~~ – семью песн~~я~~ – песню  | сумк~~а~~ – сумкукниг~~а~~ – книгу мух~~а~~ – муху  |

*Tablo 12*

İsmin belirtme durumunda dişi cinse ait sözcüklerin **çoğul** çekimi, eğer varlıklar cansız ise ismin yalın halindeki gibidir, eğer varlık canıysa ismin tamlama durumundaki gibidir.

III. çekim (третье склонение)

|  |  |
| --- | --- |
| Кого,Что? | Sonu – ь ile biten dişi cinse ait kelimeler tekil durumda olduğu gibi kalır |
| жизнь дочь лошадь площадь  |

*Tablo 13*

İsmin belirtme durumunda sonu yumuşatma işaret ile biten dişi cinse ait sözcüklerin **çoğul** çekimi, eğer varlıklar cansız ise ismin yalın halindeki gibidir, eğer varlık canlıysa ismin tamlama durumundaki gibidir.

İsmin belirtme hali durumunda fiilden sonra gelebilen isimler geçişli fiiller (переходные глаголы) olarak adlandırılır. Aşağıda fiziksel hareket, his, algı, konuşma gibi anlamlara sahip olabilen, sık kullanılan bazı geçişli fiillerin listesi verilmiştir:

**Bitmemişlik görünüşlü fiiller** **Bitmişlik görünüşlü fiiller**

**(несовершенный вид**) (**совершенный вид**)

строить построить дом

шить сшить платье

убирать убрать комнату

брать взять книгу

класть положить тетрадь

ставить поставить вазу

вешать повесить картину

видеть увидеть друга

смотреть посмотреть фильм

слышать услышать шум

слушать послушать радио

чувствовать почувствовать боль

испытывать испытать беспокойство

замечать земетить человека

любить - маму

ненавидеть - врага

презирать - труса

ценить - дружбу

помнить - стихотворение, слово

запоминать – запомнить

вспонимать – вспомнать

напоминать - напомнить

понимать понять смысл

изучать изучить язык вопрос

решать решить задачу

учить выучить слова

я учу русский язык

рассказывать рассказать историю

объяснять объяснить ситуацию

ясный

сообщать сообщить новости

общий

говорить сказать правду

благодарить поблагодарить брата

поздравлять поздравить подругу

вспоминать вспомнить день

встречать встретить сестру

ругать поругать сына

ждать подождать учителя

Edatsız kullanımda ismin belirtme hali belli bir zaman çerçevesi içerisinde gerçekleşen eylemleri ifade etmek için kullanılır. Bu durumda ne kadar süredir (как долго?), ne zamandır (сколько времени?), ne sıklıkta (как часто?) sorularına cevap verir.

 *Мы провели* ***всё лето*** *в гостинице (сколько времени?)*

 *Он отдыхал* ***неделю*** *(сколько «времени?»)*

 *Я занимаюсь русским языком* ***каждый день*** *(как часто?)*

***Каждую неделю*** *мы встречаемся и обсуждаем новые фильмы (как часто?)*

 *Уже* ***третий день*** *идёт дождь* (как долго? как давно?)

İsmin belirtme durumunun bir diğer edatsız kullanımı ise, hareket fiilleriyle kullanıldığı zaman belirli bir alana işaret etmesidir:

***Всю дорогу*** *мы шли молча*

***Половину дорогу*** *мы ехали на машине*

İsmin belirtme durumu fiyat ve kilo anlamlarını vermek için *сто́ить* ve *ве́сить* fiilleriyle kullanılır:

*Книга стóит десять рублей*

*Она весит пятьдесять пять килограммов*.

İsmin belirtme durumunun edatlı kullanımları nesnelere çok farklı anlamlar kazandırmaktadır. İsmin belirtme durumuyla kullanılan başlıca edatlar **в, на, за, про, сквозь, через, под, по, с, о (обо)** edatlarıdır.Her bir edat farklı anlamlara işaret edebilir. Edat her zaman belirli kılınacak olan nesneden önce gelir ve nesne de ismin belirtme hali çekim kurallarına göre çekime uğrar. Şimdi sırasıyla belirtme durumdaki edatların kullanım alanlarını inceleyelim:

Она споткнулась о камень и упала

Она ударилась головой об угол стола

Она порезалась о бумагу

**В edatı**

* Eylemin hangi yöne, nereye doğru gerçekleştirildiğini bildirir, bu durumda ‘*куда?*’ *nereye?* sorusuna cevap verir: *Он идёт в школу, Она положила книгу в сумку, Он вошёл в квартиру*;
* Haftanın günleri ve saatlerle zaman belirtmek için kullanılır. Bu durumda ‘*в котoром часу?*’ *saat kaçta?* ve ‘*когда?*’ *ne zaman?* sorularına cevap verir: *Экзамен будет в понедельник; Она придет в пять часов; они увидятся в эти выходные*;
* *В* edatı zaman anlamını ifade ederken **в первый день (….ilk gününde), в годы (… yıllarında), в следующие дни (gelecek günlerde), в минуту ...** **(…. anında)** belli başlı bazı ifadelerle de kullanılabilir*:*

*В минуту опасности он помог нам;*

*В первый день работы он со всеми познакомился;*

*В годы Великой Отечественной войны погибло много людей;*

*В следующие дни в Москве будет дождливо.*

* Eylemin tamamlandığı süreyi belirtmek için kullanılır ‘**içinde’** anlamını verir: *Он прочитал книгу в (за) один день, Она написала работу в неделю (за)*. Burada eylemin bitmişliğine vurgu yapıldığından belirtilen anlamda kullanılan edat her zaman bitmişlik görünüşüne ait fiillerle ifade edilir.
* *В* edatı *раз в месяц*, *три раза в неделю, два раза в день*

 *в два раза больше* gibi ifadelerle birlikte kullanılır: *Он посещал нас раз в месяц; У них дом в два раза больше, чем наш; мы ходим в бассейн три раза в неделю*;

* *Верить во что?, стрелять во что? играть во что?* fiilleri ve bunların isim hallerinden sonra ***в*** edatı kullanılır: *Мы верим в победу*; *Он стрелял в цель*; *Каждые выходные они играют в баскетбол*;

*Вы не должны терять веру в человечество;*

*Стрельба в цель упражняет руку;*

 *Игра в шахматы начала распространяться в начальных школах*.

**На edatı**

* Eylemin hangi yöne, nereye doğru gerçekleştirildiğini bildirir, bu durumda ‘*куда?*’ *nereye?* sorusuna cevap verir: *В воскресенье мы идём на выставку; Он вышел на улицу; Она повесила картину на стену*;
* *На* edatı zaman anlamını verirken **на второй день (ikinci gün), на третий день (üçüncü gün), на четвертый день (dördüncü gün) vs., на следующий день (ertesi gün), на другой день** **(bir sonraki gün)** gibi belli başlı bazı ifadelerle de kullanılabilir: *Заместитель компании уволился на следующий день после аварии на заводе;*

*На второй день после приезда он пришёл к нам;*

* *На* edatı eylemin sonucunun yayıldığı ya da yayılacağı zamansal süreyi belirtmek için kullanılır ve *ne kadar süreliğine?* *‘на какое время?’* sorusuna cevap verir: *Они уедут в Москву на всё лето*, *он лёг отдохнуть на час*, *она вязала книгу в библиотеке на неделю*;
* *На* edatı ‘için’ anlamını vererek amaç belirtmek için kullanılabilir: *Магазин закрыли на ремонт, паспорт отдан на оформление визы, школа закрыта на осенние каникулы*
* Sıfatların karşılaştırma dereceleri ile birlikte kullanıldıklarında karşılaştırılan iki şey arasındaki farka işaret ederler: *Он выше меня на два сантиметра, Она старше меня на два года; Они приехали на неделю раньше, чем мы ожидали*.
* *Надеяться на кого, что?, Влиять на кого, что? Сердиться на кого, что? Злиться на кого, что? Нападать на кого, что?, Делить на что?* fiilleri ve bu fiillerin isim halleri kendinden sonra *на* edatının kullanımını gerektirir: *Мы надеемся на его помощь; Он плохо влияет на детей; Мама рассердилась на сына; Папа разозлился на дочку; Собака напала на соседа, Они делили яблоко на две части*.
* Herhangi bir şeyin miktar ölçüsüne işaret ederken kullanılır: *Товар на сто рублей (100 rublelik mal); Рыба тянет на три кило (Balık üç kilo ediyor, çekiyor); Аренда на два года (İki yıllık kira).*

**За edatı**

* Eylemin hangi yöne, nereye doğru gerçekleştirildiğini bildirir, bu durumda eylemin herhangi bir nesnesin arkasına doğru gerçekleştirildiği, eylemin bir nesnenin arkasında kaldığı anlamlarını verir ve ‘*куда?*’ *nereye?* sorusuna cevap verir: *Солнце зашло за тучу, машина повернула за угол, кошка забежала за деверо, мальчик скрылся за маму*;
* Nesne, yer ya da zamanın eylemin sınırları dışında meydana geldiğini ifade eder ve ‘*куда?*’ *nereye?* sorusuna cevap verir: *Он вышeл за дверь и покурил, На лето они уехали за город; Уже за полночь; Ему уже за сорок*;
* Cümlede eğer bir kişiden bahsediliyorsa «*вместо*» + р.п. edatının sahip olduğu “*yerine*” anlamında kullanılır: *Cегодня я работаю за коллегу, На собрании студент выступал за друга*.
* *За* еdatı eylemin ya da mücadele, savaşma anlamındaki fiillerin amacına işaret eden fiil ve bu fiillerden oluşan isim öbekleriyle birlikte kullanılır: *бороться за мир, стоять за мир, сражаться за родину, воевать за свободу, выступать за предложение, голосовать за кандидата vb[[2]](#footnote-2)*. Bu fiillerden oluşturulan isimler de yine aynı şekilde edat kullanımını gerektirir: *борьба за мир, сражение за родину, битва за свободу, выступление за предложение*.
* **За** edatı aynı *в* edatı gibi eylemin tamamlandığı süreyi belirtmek için kullanılır, ‘içinde’ anlamını verir. Bu bağlamda *в* edatıyla aynı anlama sahiptir. *Ne kadar sürede?* *‘За какой срок?’* sorusuna cevap verir: *Он прочитал книгу за один день; Она написала работу за неделю*. Burada eylemin bitmişliğine vurgu yapıldığından, belirtilen anlamda kullanılan edat her zaman bitmişlik görünüşüne ait fiillerle ifade edilir.
* Kendisinden önce gelen ya da gerçekleşmiş olan eylemlere işaret ederken kullanılır: *Он пришёл за минуту до звонка (zil çalmadan bir dakika önce geldi); Мы приехали в Мосвку за два дня до начала занятия (derslerin başlamasına iki gün kala Moskova’ya geldik).* ***За в.п. + до р.п.*** edatlarıyla ve ismin halleriyle birlikte kullanılan bu anlam Türkçeye ***-dan …. önce, -na ….. kala*** kalıbı ile aktarılabilir.
* Tutulan, dokunulan nesneleri ifade ederken kullanılır: *Собака укусила мальчика за ногу; Брат дёргал сестру за волосы; Мать держала ребёнка за руку*;
* “Uzak mesafe, çok uzak” anlamını verirken kullanılır. Bu tür bir kullanım konuşma dilinden ziyade, edebi eserlerde daha sık karşımıza çıkmaktadır: *В безлюдной улице за версту слышно, как разговаривают двое, трое между собой* [[*И. А. Гончаров*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%BE%D0%BD%D1%87%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%2C_%D0%98%D0%B2%D0%B0%D0%BD_%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87)*, “*[*Обрыв*](https://ru.wikisource.org/wiki/%D0%9E%D0%B1%D1%80%D1%8B%D0%B2_%28%D0%93%D0%BE%D0%BD%D1%87%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%29/%D0%A7%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%8C_II/%D0%93%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%B0_IV)*”, 1869 г.] ; Вот читаю лекцию, на вид я весел, а самому так и хочется крикнуть во всё горло или полететь куда-нибудь за тридевять земель* [[*А. П. Чехов*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A7%D0%B5%D1%85%D0%BE%D0%B2%2C_%D0%90%D0%BD%D1%82%D0%BE%D0%BD_%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87)*, “*[*О вреде табака*](https://ru.wikisource.org/wiki/%D0%9E_%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B5_%D1%82%D0%B0%D0%B1%D0%B0%D0%BA%D0%B0_%28%D0%A7%D0%B5%D1%85%D0%BE%D0%B2%29)*”, 1886 г.][[3]](#footnote-3)*
* Bir şeye karşılık olarak yapılan olayları ifade ederken kullanılır: *Зуб за зуб, Око за око, Любовь за деньги;*
* Kalıplaşmış ifadelerde kullanılır: *Есть за двоих; Выходить замуж за иностранца;*
* *За* edatı “olarak” (в качестве) ve “yerine” anlamlarında kullanılabilir: *Взять за образец, Считать за идиота; Слыть за мудреца;*
* Yüklem görevini görerek konuşma dilinde “kim kabul ediyor, kim bu işte var?” (согласен) anlamında kullanılabilir: *Кто за?, а кто против?*
* Bir şey yararına çıkarımda bulunurken artı-eksi anlamında kullanılır: *Взвесить все за и против. В этом деле есть свои за и свои против*.
* *За* edatı aşağıda verilen belirli başlı fiillerle birlikte kullanılır:

**Несовершенный вид Совершенный вид**

благодарить поблагодарить Я поблагодарила его за помощь

награждать наградить Учёного надрадили за работу

хвалить похвалить Мальчика похвалили за оценки

ругать поругать Отец ругал сына за плохое поведение

наказывать наказать Отец наказал сына за плохое поведение

штрафовать оштрафовать Ресторан оштрафовали за нарушение санитарных норм

платить заплатить За билет я заплатила 15 тысяч рублей

покупать купить Он купил книгу за двадцать пять рублей

получать получить Он получил премию за работу

продавать продать Он продал свой телефон за тысячу рублей

волноваться заволноваться Мама волнуется за сына

отвечать ответить / Ты должен ответить за свои поступки, слова

выступать

* *За* edatı *браться за что-либо*, *приниматься за что-либо* kelime öbekleriyle birlikte kullanılır:

*Браться – взяться за дело, за работу*

*Приниматься, приняться за дело, за работу*

*Мы все дружно вязлись за работу (начали работать)*

*Скоро экзамены, пора приниматься за учёбу (начинать заниматься учёбой)*

**Про edatı = о (обо) hakkında**

* *Про* edatı ‘hakkında’ anlamını verir ve konuşma ve düşünce anlamına sahip fiillerden sonra kullanılarak konuşulan veya düşünülen nesnenin ne üzerine olduğunu ortaya koyar: *В детстве наша бабушка каждую ночь рассказывала сказку про Царя Салтана А.С. Пушкина; После возвращения из России он рассказал нам про свою поездку*.

**Сквозь edatı**

* *Arasından*, *içinden* anlamlarını verir. Bir şeyin içinden, arasından geçen, akan nesnelere işaret eder ya da herhangi bir eylemin, oluşun ortaya çıkmasına engel teşkil eden nesneler için kullanılır:
* *Дождь проникал сквозь одежду;*
* *Вода протекает сквозь крышу;*
* *Он смотрел сквозь дверную щель;*
* *Сквозь густой туман тускло светили огни*;
* *Ничего не вижу сквозь эти грязные стёкла*;
* *Но в былое время самые опытные в деле ведения интриг, прошедшие сквозь огонь и воду женщины всегда говорили, что в нем есть «что-то магнетическое»*. *[А. И. Куприн. Впотьмах (1892)]* [[4]](#footnote-4)

*Пройти сквозь / через огонь, воду, медные трубы*

*Я смотрю на это сквозь пальцы*

*Смотреть сквозь розовые очки*

*Я видел её сквозь ветки деревьев*

Пройти через парк, лес / сквозь

**Через edatı**

* Nesnenin bir tarafından diğer tarafına gerçekleştirilen eylemlerin ifadesinde kullanılır: *Мы перешли через улицу, Через реку мы переплыли на лодке*;
* Вдоль + р.п. вдоль реки
* *Сквозь* edatının da sahip olduğu “içinden” anlamına sahiptir: *Мы прошли через лес*. *Мы прошли через деревню*. Herhangi bir eylemin aşılmasında karşılaşılan zorluklardan bahsediliyorsa bu durumda ***cквозь*** edatıyla birbirlerinin yerlerine kullanılabilirler: *Мы с трудом пробирались сквозь толпу = мы с трудом пробирались через толпу*;
* Zaman aralığını ifade etmek için kullanılır *ne zaman?* *‘когда?’* sorusuna cevap verir, kelime anlamı olarak ‘sonra’ ifadesini vermektedir: *Через две недели мы уезжаем на отдых, Через минуту начинается фильм, Через год он окончит университет*;
* ‘Birisinin ya da bir şeyin aracılığıyla, yardımıyla’ anlamlarında kullanılır: *Мы общались с делегацией через переводчика; Они узнали новость через газету; Оформить загранпаспорта можно будет через интернет*.
* Заграничный

**По edatı + 1. В.п. 2. Д.п.**

* Nesnelerin birer hariç, ikişer, üçer, dörder vs. şeklinde bölünmesinden bahsederken kullanılır: *Все получили по две книги, Каждый съел по четыре яблоко*.
* Birkaç aynı nesnenin alış, satış vs. olan tek fiyatından bahsederken yine по edatı kullanılır: *Эти карандаши мы купили по сто рублей, жёлтые тетради стоят по сорок рублей каждая*;
* Belirli bir sürenin bitiminden bahsederken kullanılır ve ‘kadar’ anlamını verir: *Студенты будут отдыхать по первое мая, Он получил отпуск по пятницу*;
* Bir şeyin sınırını belirtmek için kullanılır ve yine ‘*kadar’* anlamını verir: *Вода была по колено, У меня дел по горло, Трава нам была почти по пояс. Вода в бассейне была ребенку по грудь*.

**Под edatı 1. В.п. ALTINA - 2. Т.П. = ALTINDA**

* Eylemin yönünün bir nesnenin altına doğru gerçekleştirildiğini belirtilir ve nereye ‘куда?’ sorusuna cevap verir: *Она положила письмо под книгу; Ручка упала под стол*; *Дед Мороз положил подарки под ёлку*;
* Nesnenin saklama, koruma, yerleştirme gibi hangi amaç doğrultusunda kullanıldığını açıklamak amacıyla kullanılır: *Эту комнату отвели под читальный зал; Возьми бутылку под воду; Это помещение отвели под музей; Корзина под картошку; Участок решено отдать под строительство*  vs. Под edatının bu kullanımı *için* anlamına gelen “для” edatına benzemektedir;
* Апраксин двор решили приспособить под жильё
* Под edatı arifesinde anlamına gelen ve tamlama durumu ile kullanılan “*накануне*” + Р.П. edatı (накануне sözcüğü “öncesinde” anlamında zaman zarfı olarak da kullanılabilir) ile aynı anlamda kullanılır: *под Новый год, под празник, под воскресенье, под вечер, под выходной день* vb.:

*- В ночь* ***под Рождество*** *эти вещи были как-то особенно красноречивы [А.П. Чехов. Сон (1884)]*

*- Алёша лежал на койке, будто в тюремной камере, и уснул только* ***под утро****, когда в оконцах забрезжил свет и успокоил душу [Олег Павлов. Карагандинские девятины, или Повесть последних дней // Октябрь, (2001)]*

* Под edatı dilde belirli ifadelerle kullanıldığında “eşliğinde” anlamını verir: *танцевать под музыку, засыпать под шум дождя, закончить речь под аплодисменты;*

*- Артисты балета в костюмах прошлых веков спускались от дворца по лесницами в Нижний парк* ***под шум*** *фонтанов Большого каскада [И.К. Архипова. Музыка жизни, (1996)]*

*- Отменная закуска и шашлыки* ***под водочку*** *так понравились покупателям, что они не глядя подписали то, что им подсунул Корольков [Лев Дворецкий. Шакалы (2000)][[5]](#footnote-5)*

* Под edatı *yağmura yakalanmak* «попасть под дождь»; *ateş hattına yakalanmak, ateş hattının ortasına düşmek* «попасть под обстрел», *mahkemeye* vermek «отдать под суд», *tehlikeye atmak* «ставить под угрозу» ifadelerini belirtmek için de kullanılır;
* *Отто, ты перешёл всякие границы – возмущенно сказал я. – Тебя* ***отдадут под суд****. И правильно сделают. [Ярослав Кулак. Симбиоз // Наука и жизнь, (2009)]*
* *В один из таких походов по деревням он в дороге* ***попал под дождь****, промок и простудился [Василий Шукшин. Психопат (1970-1974)]*
* Под edatı bazı söylemelerde yönelme durumunda verdiği anlamla eş değer bir ifade taşır: *kontrol altına almak* «взять (попасть) под контроль», *gözlem altına almak* «взять под наблюдение», *denetim altına almak* «взять (передать, вывести, отдать, поставить vb.) под наздор».

*- Тот не смог отвести глаза, его подсознание полностью* ***попало под контроль*** *человека с голубыми глазами и мужчина в трансе вышел [Елена и Валерий Гордеевы. «Не все мы умрем (2002)]*

*- Он был* ***взят под наблюдение*** *тотчас же после нашего разговора [М.А. Булгаков. Мастер и Маргарита, част 2 (1929-1940)]*

* Под edatı yaş, kilo gibi nicel özelliklerde “yaklaşık” anlamını ifade edebilmektedir: *Это была очень толстая особа, лет* ***под*** *сорок, темноволосая, круглая и такая курносая, что, казалось, будто ноздри у неё прорезаны не под носом, а как раз посредине*. *[ Н.* [*Тэффи*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%8D%D1%84%D1%84%D0%B8)*, «Сильна, как смерть»][[6]](#footnote-6)*

**O-Об edatı[[7]](#footnote-7)**

* *О* edatı sessiz harfle başlayan (о стену), *Об* edatı (об арку) ise sesli harfle başlayan kelimelerin önüne gelir. *Обо* edatı soruda *что* (обо что?) kelimesiyle bir araya gelir.
* İki ayrı nesnenin çarpma, vurma, takılma, kesme gibi eylemler sonucu bir araya gelmesiyle ortaya çıkan durumların ifadesinde kullanılır. Bu anlamda kullanılan fiiller geçişsiz olmakla birlikte sınırlıdır:

 **НСВ СВ**

пачкаться запачкаться о землю (yere sürterek, temas ederek kirlenmek)

разбиваться разбиться о скалы (kayalıklara çarpıp parçalanmak)

резаться порезаться о консервную банку (konserve kutusuyla kesmek)

раниться пораниться о нож (bıçakla yaralanmak)

облокачиваться облакотиться о стол (masaya yaslanmak, dayanmak)

стукаться стукнуться о стену (duvara çarpmak)

спотыкаться споткнуться о камень (taşa çarpmak, ayağı takılmak)

* *Она весь вечер подбирала платье руками, чтобы оно* ***не пачкалось о землю***
* *Корабль попал в шторм и* ***разбился о скалы*** *необитаемого острова.*
* *Она* ***порезалась о консервную банку*** *(о бумагу, о разбитое стекло vb.)*
* *Он* ***поранился о нож*** *(о стекло, о стеклянную дверь)*
* *Дидочка* ***облакачивается о спинку кресла*** *и следит за выражением его отца [А.П. Чехов. Розовый чулок]*
* *Такие бортики защищают вашего ребёнка от соприкосновения с кроваткой, когда малыш кружится в кроватке и не будет* ***стукаться о******стенку****.*
* *Когда она шла,* ***споткнулась о камень*** *и упала на пол*
* Yan yana bulunan şeyleri ifade ederken kullanılır. Benzeri ifadeler zarf anlamına sahiptir ve ifade, ismin yalın halindeki ad ile ismin yalın halindeki adın ismin belirtme durumuyla birlikte oluşturulmasıyla elde edilir: *бок о бок* (yan yana); *плечо о плечо* (omuz omuza) vb.
* Yukarıda verilen fiil gruplarının aksine o edatı bazı geçişli fiillerle de kullanılabilir:

 **НСВ СВ**

 тереть потереть что л. обо что? (bir şeyi başka bir şeyle sürtmek)

точить заточить что л. обо что? (bir şeyi başka bir şeyle bilemek)

Örneğin, *тереть руки о руки, тереть шарик о волосы; точить нож о камень, точить нож о ремень , точить нож об нож, точить нож об камень, точить нож об тарелку*

1. Дитя – дитяти (р.п), дитяти (д.п.), дитя (в.п.), дитятей дитятею (т.п.), дитяти (п.п.) [↑](#footnote-ref-1)
2. *отстаивать-отстоять / защищать-защитить мир* ifadeleri edatsız kullanılır. [↑](#footnote-ref-2)
3. Örneklendirmeler (1869,1886): Rusçanın Ulusal Derlemi (RUD) / Национальный корпус русского языка (НКРЯ). [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) [↑](#footnote-ref-3)
4. Örnek: Rusçanın Ulusal Derlemi (RUD) / Национальный корпус русского языка (НКРЯ). [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) [↑](#footnote-ref-4)
5. Örneklendirmeler (1884, 2001, 1996, 2000): Rusçanın Ulusal Derlemi (RUD) / Национальный корпус русского языка (НКРЯ). [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) [↑](#footnote-ref-5)
6. Örneklendirmeler (2009, 1970-1974, 2002, 1929-1940): Rusçanın Ulusal Derlemi (RUD) / Национальный корпус русского языка (НКРЯ). [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) [↑](#footnote-ref-6)
7. Bu edat, kullanım özelliklerine göre farklılık gösterebilmektedir. Yukarıda verilen genel kuralın yanı sıra, edattan önce sesiz harfle başlayan sözcüklerde *о* ve *об* olmak üzere her iki edatlı kullanıma rastlanabilir: *споткнуться о порог* ve *об порог*; *удариться о камень* ve *об камень*. Bu ve benzeri kullanımlarda söz konusu edatlar varyasyon olarak karşımıza çıkabilmektedir. Dildeki kullanım özelliklerine ve tercihlerine göre kimi sözcüklerle о kimi sözcüklerle ise *об* edatı tercih edilebilmektedir. Bunun yanı sıra, *всё, всю, все, всех, что, что-нибудь, что-то* zamirlerinden önce *об* edatı kullanılır: *споткнуться об острый камень, обо все камни, обо что ты споткнулась?* vb. Ayrıntılı bilgi için bkz. http://new.gramota.ru/spravka/buro/search-answer?s=винительном. [↑](#footnote-ref-7)